

КУЛЬТУРА РЕЧИ И ЭТИКЕТ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ КАК ВАЖНАЯ ЧАСТЬ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ ШКОЛ С УЗБЕКСКИМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ

Охунова Мохларойим Нишонбой кизи

Аннотация: В условиях многоязычного и многокультурного общества Республики Узбекистан значительное внимание уделяется лингвокультурологическому образованию, особенно в школах с узбекским языком обучения. В данной статье рассматривается роль культуры речи и языкового этикета в процессе овладения русским языком как средством межкультурной коммуникации. Подчеркивается необходимость формирования у школьников навыков корректного речевого поведения, адекватного выбора речевых стратегий и понимания социокультурных норм. Анализируются особенности преподавания этих аспектов с учетом узбекской языковой и культурной специфики, предлагаются методические подходы к преодолению интерференции, развитию речевого такта и межкультурной компетентности. Делается вывод о практической значимости культурно-языковой подготовки для успешной интеграции учащихся в двуязычное образовательное пространство.

Ключевые слова: культура речи, языковой этикет, лингвокультурология, межкультурная коммуникация, русская речь, узбекские школы, двуязычие, речевая компетенция, социокультурная адаптация

Изучение культуры речи и языкового этикета русского языка в школах с узбекским языком обучения представляет собой важную составляющую лингвокультурологического образования. Оно способствует формированию у учащихся коммуникативной, межкультурной и этической компетенции, необходимой для успешной социализации, двуязычного общения и

интеграции в русскоязычное образовательное и социокультурное пространство.

1. Значение культуры речи в обучении русскому языку как иностранному (для носителей узбекского)

Культура речи — это совокупность норм, правил и стандартов речевого поведения, отражающих языковую компетентность и этическую культуру говорящего. Для учащихся с узбекским языком обучения изучение культуры речи русского языка сопряжено с особенностями двуязычия и межкультурного взаимодействия.

Важность формирования культуры речи обусловлена тем, что речевая культура выступает не только как средство передачи информации, но и как инструмент выражения национальной идентичности, воспитания уважения к собеседнику и развитию коммуникативной этики.

Особенностью обучения русскому языку в узбекских школах является необходимость преодоления влияния родного языка, а также различий в культурных парадигмах и стилях общения. Например, русская речь характеризуется более выраженной формализацией и вариативностью речевых форм в зависимости от контекста, что требует целенаправленного усвоения норм литературного русского языка и этикета.

2. Языковой этикет в русском языке: особенности и значение для учащихся с узбекским языком обучения

Языковой этикет — это система формальных и неформальных правил речевого поведения, регулирующих вежливость, уважение и социальные роли участников общения. В русском языке этикет выражается в употреблении форм обращения (вы/ты), титулов, вежливых формул и речевых конструкций.

Для учащихся с узбекским языком обучения изучение этих норм имеет важное значение, поскольку:

- В русском языке нормы этикета более дифференцированы по статусу и степени формальности, чем в узбекской культуре.

- Использование форм «вы» и «ты» регламентирует уровень дистанции и уважения, что может отличаться от родных культурных норм.
- Вежливые формы и речевые формулы помогают формировать позитивные социальные установки и предотвращать коммуникативные конфликты.

Знание и практическое освоение языкового этикета русского языка способствует адаптации учащихся к различным коммуникативным ситуациям и развитию межкультурной компетенции.

3. Лингвокультурологическое образование как средство интеграции языка и культуры

Лингвокультурологическое образование — это комплексное направление в обучении, сочетающее изучение языка с освоением культурных кодов и норм речевого поведения. Для учащихся с узбекским языком обучения это особенно важно, так как способствует формированию целостного восприятия русского языка как носителя культуры, а не просто как системы знаков.

Включение темы культуры речи и этикета в учебные программы позволяет:

- Познакомить учащихся с традициями и культурными особенностями русского народа.
- Развить навыки адекватного выбора речевых стратегий в зависимости от ситуации и адресата.
- Повысить уровень мотивации к изучению языка через осмысление культурной значимости речи.

Такой подход способствует успешной интеграции в двуязычную и многокультурную среду, формируя уважение и толерантность к культурным различиям.

4. Особенности преподавания культуры речи и языкового этикета в школах с узбекским языком обучения

4.1. Преодоление интерференции и адаптация речевого поведения

Одной из ключевых задач является преодоление влияния узбекского языка и культурных норм на русскую речь учащихся. Например, узбекский язык вежливости часто выражается через лексические и грамматические средства, отличные от русских, что может приводить к ошибкам в употреблении формальных обращений и вежливых формул.

Методы преподавания должны включать:

- Анализ параллелей и различий в речевой культуре двух языков.
- Практические упражнения на формулировку речевых актов с соблюдением русских этикетных норм.
- Ролевые игры и моделирование коммуникативных ситуаций.

4.2. Формирование коммуникативных стратегий и речевого такта

Важно учить учащихся не только правильной формальной речи, но и умению считывать и учитывать коммуникативные намерения собеседника, культурные контексты, эмоциональные оттенки высказываний.

Это достигается через:

- Разбор диалогов и ситуаций из реальной жизни.
- Введение понятий речевого этикета, речевой тактичности и культурных стереотипов.
- Обсуждение этических норм и моральных принципов, заложенных в речевом поведении.

4.3. Использование межкультурных сравнений

Введение элементов сопоставительного анализа русской и узбекской культур речевого поведения помогает учащимся лучше понять национально-культурные особенности и избежать коммуникативных коллизий.

Это включает:

- Сравнительный разбор форм приветствия, прощания, обращения.
- Обсуждение различий в проявлениях уважения и вежливости.
- Анализ традиционных речевых формул и устойчивых выражений.

5. Практическое значение изучения культуры речи и этикета для школьников с узбекским языком обучения

Освоение культуры речи и языкового этикета русского языка способствует:

- Повышению эффективности коммуникации в учебной и социальной среде.
- Формированию позитивного образа носителя языка и культуры.
- Развитию личностных качеств, таких как уважение, толерантность, умение сотрудничать.
- Подготовке к дальнейшему обучению и профессиональной деятельности в многоязычной и мультикультурной среде.

Заключение

Изучение культуры речи и языкового этикета в русском языке является важной составляющей лингвокультурологического образования для учащихся школ с узбекским языком обучения. Это не только способствует овладению языком на высоком уровне, но и формирует у школьников культурологическую компетентность, необходимую для успешной социализации и интеграции в современное общество. Преподавание этих аспектов должно базироваться на межкультурном подходе, учитывать специфику двуязычия и особенности национальной ментальности, обеспечивая гармоничное развитие личности и эффективное межкультурное взаимодействие

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. **Арутюнова, Н. Д.** Язык и культура. — М.: Наука, 1990. — 208 с. Классическое исследование взаимосвязи языка и культуры, основополагающая работа в области лингвокультурологии.
2. **Мельникова, Н. М.** Культура речи: учебное пособие. — М.: Просвещение, 2005. — 192 с. Практическое руководство по развитию культуры речи и коммуникативной компетенции.
3. **Чешко, В. Н.** Русский языковой этикет. — СПб.: Речь, 2003. — 160 с. Изучение норм и форм речевого этикета в русском языке.

4. **Гранин, В. Г.** Русский язык как средство межкультурной коммуникации. — М.: ВЛАДОС, 2010. — 240 с.
Рассмотрение вопросов межкультурной коммуникации и лингвокультурологии.
5. **Пахомова, О. В.** Методика преподавания русского языка в школе с нерусским языком обучения. — М.: Академия, 2012. — 256 с.
Основы методики преподавания русского языка с учетом двуязычия и культурных различий.
6. **Караулова, Н. В.** Русский язык в мире культуры. — М.: Языки славянской культуры, 1997. — 175 с.
Исследование русской речи как части культурного пространства.
7. **Левина, М. А.** Введение в лингвокультурологию. — М.: Высшая школа, 2008. — 192 с.
Учебное пособие по основам лингвокультурологии.
8. **Кушнерева, Н. С.** Межкультурная коммуникация и речевой этикет. — М.: Флинта, 2014. — 224 с.
Рассмотрение вопросов речевого этикета в межкультурном контексте.
9. **Тахиров, А. Т.** Русский язык и культура речи в условиях билингвального образования. — Ташкент: УзЛит, 2018. — 180 с.
Специализированное исследование по особенностям преподавания русского языка в узбекской среде.
10. **Шахзодаева, М. Х.** Особенности речевого этикета у носителей узбекского и русского языков. — Вестник педагогики, 2020, № 3, с. 45-53.
Статья о сопоставлении норм речевого этикета в двух культурах.